Stage 1. Kipper Storybooks
Getting Up (일어나기)

Cover Note

-스토리 북의 앞면과 뒷면에 집에서 쉽게 할 수 있는 읽기 수업 방법이 제시되어 있습니다.

What's this story about? 무슨 이야기일까요?

The children get up and get dressed extra early because it is a special day. They want to give Dad a surprise birthday.
아이들이 일찍 일어나서 옷을 갈아입었어요. 왜냐하면, 오늘은 특별한 날 이거든요. 아이들은 아빠께 깜짝 놀라게 할 생신을 만들어 드리고 싶어해요.

Talk together. 함께 이야기해 보세요.

Read the title and look at the picture. Ask. What is Kipper doing? What is Teddy doing? Do you stretch before you get up in the morning? What do you do next? Do you get yourself dressed, or do you need help?
제목을 읽고 그림을 보며 물어보세요. 키퍼가 무엇을 하고 있니? 테디 인형은 무엇을 하고 있니? 너는 아침에 일어날 때 기지개 피니? 그 다음에 무엇을 하니? 혼자 옷을 갈아 입을 수 있니 아니면 누가 도와주어야 하니?

Read the story. 이야기를 읽어봅시다.

W = Word recognition (단어인지)
C= Language comprehension (언어이해)

Let the child hold the book and show him/her how to turn the pages carefully.
아이가 책을 잡도록 하고 어떻게 페이지를 넘겨야 하는지 보여주세요.

Talk about each picture. Page 1. Ask. What did Kipper do first? Page 2. Ask. What did he do next? What are Biff and Chip doing?
각 그림에 대해 이야기 해 보고 물어보세요. 1 페이지, 키퍼가 첫 번째로 무엇을 했니? 2 페이지, 그 다음에 무엇을 했니? 비프와 칩은 무엇을 하고 있니?

Pages 4 and 5. Ask. Why were Biff and Chip quicker than Kipper?
4, 5 페이지를 보고 물어보세요. 왜 비프와 칩은 키퍼보다 더 빨리 움직이니?

Page 8. Read the banner to find out why the children had got up early. Can the child sound out any of the letters in 'Happy Birthday, Dad.'?
8 페이지의 현수막을 읽고 왜 아이들이 일찍 일어났는지 찾아보세요. 아이가 'Happy Birthday, Dad.' 중 소리 내어 읽을 수 있는 글자가 있나요?

C: Ask. Do you think it was a good surprise? Why?
물어보세요. 이것이 재미있는 놀라운 일이라고 생각하니? 왜 그렇게 생각하니?

C: Let the child tell you the story again from the beginning.
아이가 다시 처음부터 이야기를 해 보라고 하세요.

Play a game. 게임을 해봅시다.

Have a 'getting dressed challenge'. Provide the child with some dressing up clothes and see how quickly he/she can put them on.
'옷 빨리 갈아입기' 게임을 해 보세요. 여러 종류의 옷을 준비해 놓고 아이들이 얼마나 빨리 갈아 입을 수 있는지 해 보는 게임 입니다.

Look through clothes catalogues. Name different types of clothes and say which you both like or dislike.
옷과 관련된 잡지를 보세요. 그리고 서로 다른 옷의 이름을 말해 보고 둘이 같이 좋아하는 옷과 싫어하는 옷에 대해 이야기 해 보세요.

Audio CD Script

-오디오 CD의 스크립트 해석입니다. 아이의 영어 실력 향상을 위해 이야기를 함께 듣고 학습해 보세요.

부모님, 선생님, 아이들을 위한 스크립트

Now, open the book. 이제, 책을 펴세요.

Let's look at the pictures together and see what will happen in this story.
함께 그림을 보고 이야기 속에서 무슨 일이 일어날지 생각해봐요.

P.1

[Narrator]: Chip and Kipper got up early in the morning. 칩과 키퍼는 아침 일찍 일어났어요.

[Chip]: Ssshhh.... Keep quiet, Kipper! 쉬... 조용히 해, 키퍼!

[Kipper]: Mmmm.... Being quiet. 음.... 조용히.

P.2~3

[Narrator]: Kipper started to get dressed. But, Biff and Chip were already dressed.
키퍼는 옷을 입기 시작했어요. 하지만, 비프와 칩은 이미 옷을 입었어요.

[Biff]: Hurry up, Kipper! 서둘러, 키퍼!

[Chip]: Ssshhhh! 쉿~~~!

P.4~5

[Narrator]: Kipper began to pull a clean shirt from out of the pile of ironing.
키퍼는 잘 다려 놓아 포개 놓은 옷들 사이에서 깨끗한 셔츠를 빼냈어요.

[Biff & Chip]: Get dressed! 옷 입어!

[Kipper]: I will! 입을 거야!

P.6~7

[Narrator]: Everyone was ready except Kipper. 키퍼를 제외한 모두가 준비 되었어요.

[Chip, Biff, post lady]: Sssshhhh...Hurry up! 쉿..... 서둘러!

[Kipper]: Wait! 기다려!

P.8

[Narrator]: Chip, Biff and Kipper planned a surprise for Dad.
칩, 비프, 그리고 키퍼는 아빠를 놀라게 해 줄 계획을 하고 있었어요.

[Kipper, Chip, Biff, post lady]: Surprise! 놀랐지!

Happy birthday, Dad! 생일 축하해요, 아빠!

부모님, 선생님을 위한 스크립트

** 다음은 부모님과 선생님께서 활용하실 수 있는 스크립트 입니다.

아이의 영어 실력 향상을 위한 더 자세한 이야기를 함께 듣고 학습해 봅니다.

Do you sometimes wake up feeling really good because you know that something very special is going to happen? One morning, when Kipper woke up, he knew it was a special day.
잠에서 깨어날 때 오늘 뭔가 특별한 일이 일어날 것 같다는 느낌이 가끔 드세요? 어느 날 아침, 키퍼가 일어났을 때, 오늘이 특별한 날인 것을 알았어요.

Now, let's go back to the first page of this book.
이제, 이 책의 첫 번째 장으로 돌아가 보아요.

P.1

[Narrator]: Kipper found that Chip was already in the bathroom. Chip had washed and was almost dressed. 'Keep quiet, Kipper. You mustn't make a sound.' Kipper ran the tap quietly and began to clean his teeth. 'Ssshh!' hissed Chip. 'Mmmmm....being quiet,' whispered Kipper through the foaming toothpaste.
키퍼는 칩이 이미 화장실에 있는 걸 알았어요. 칩은 다 씻고 옷도 거의 다 입었어요. '조용히 해, 키퍼. 시끄럽게 하면 안 돼.' 키퍼는 조용히 물을 틀고 이를 닦기 시작했어요. '쉿!' 칩이 낮게 말했어요. '응... 조용히,' 거품 일은 치약을 물고 키퍼가 속삭였어요.

P.2~3

[Narrator]: After he had washed and cleaned his teeth, Kipper tiptoed back to his bedroom and started to get dressed. Biff and Chip were already dressed, and they padded past Kipper's door in their socks. 'Hurry up, Kipper,' whispered Biff. 'And don't forget you-know-what.' Kipper opened the drawer and quietly pulled out some clothes and the surprise he had hidden there. 'Ssshhhh!'
다 씻고 이를 닦은 후에, 키퍼는 발 끝을 들고 살금살금 침대로 돌아가 옷을 입기 시작했어요. 비프와 칩은 이미 옷을 입고 양말까지 다 신고 키퍼 방문을 지나 살금살금 걸었어요. '서둘러, 키퍼, ' 비프가 속삭였어요. '그리고 잊지마 알지?'. 키퍼는 서랍을 열고 조용히 옷과 그가 감춰둔 무언가를 빼냈어요. '쉿~~~~!'

P.4~5

[Narrator]: Downstairs, Kipper found Biff and Chip putting on their jackets. 'Oh, Kipper,' whispered Biff. 'You're not dressed yet.' 'Come on. Chip and I are ready to go.' Kipper began to pull a clean shirt from out of the pile of ironing. Some shirts fell from the top of the pile. 'Ssshhhh!' Biff and Chip hissed.
아래층에서, 키퍼는 비프와 칩이 겉옷을 입는 것을 보았어요. '오, 키퍼' 비프가 속삭였어요. '아직 옷 다 안 입었어?' '빨리 해. 칩이랑 나는 준비 다했어.' 키퍼는 잘 다려 포개놓은 옷에서 깨끗한 셔츠를 빼냈어요. 맨 위에 있는 셔츠가 떨어졌어요. '쉿!' 비프와 칩이 낮게 말했어요.

P.6~7

[Narrator]: Kipper was almost ready for the 'big surprise,' by the time Biff and Chip had quietly opened the front door. The post lady had arrived and she had a bigger pile of envelopes than usual. 'It's the morning of our big surprise,' Chip whispered to the post lady. Kipper was quietly putting his trainers on. 'Ssshhhhh.'

키퍼는 깜짝 이벤트를 위한 준비가 거의 다 되었고, 비프와 칩은 조용히 앞문을 열었어요. 우체국 여직원이 도착했고, 평소보다 많은 봉투 더미를 가지고 있었어요. '깜짝 이벤트가 있는 아침이에요,' 칩은 우체국 여직원에게 말했어요. 키퍼는 조용히 운동화를 신었어요. '쉬이이이잇'

P.8

[Narrator]: Chip had made a big banner saying 'Happy birthday, Dad, 35 today!' And Biff had worked out a way to hang it across the garden. 'Happy birthday, Dad.' Everyone called and the children made a lot of noise to wake Dad up. Dad pulled back the curtain and looked down at everyone with surprise. He was very happy. 'Thanks, everyone!'
칩은 '아빠, 35세의 생신을 축하 드려요!' 라는 플랜 카드를 만들었어요. 그리고 비프는 그것을 정원에 달았어요. '생신 축하해요, 아빠.' 모두들 말했고 아이들은 아빠를 깨우기 위해 소리쳤어요. 아빠는 커튼을 열고 깜짝 놀라 모두를 내려다보았어요. 아빠는 행복했답니다. '다들 고마워!'